

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**  
Házhoz hordva havonta  
1 kor. 20.  
Egyes szám ára  
10 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó - szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
KIADÓTULAJDONOS:  
**CSENDES LIPÓT**  
papírhelyeskedés • könyvnyomda  
**TEMESVÁR - BELVÁROS**  
Zapolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP,  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

## Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár,

Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 926

## Tillschneider és Szediak ÁRUHÁZA

TELEFON 926

Józsefvárosi takarékpénztári palota,  
**Kossuth Lajos-utca 21. szám.**

000 Telefon 926. 000

A tüzesetnél visszamaradt  
jó állapotban levő áruk

**rendkívül olcsón**

a bevásárlási áron alul eladatnak.

000 Telefon 926. 000

## Szobovich József

„Porcellánház“

üveg- és porcellán nagykereskedése

Temesvár-Gyárvaros

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

## A „Keserű mézeshetek“ szövege.

Temesvár, december 16.

Első felvonás.

Perlaki Árpád megszöktette Márhát a nevelőintézetből s titokban egybekeltek. A szülők megérkeznek, s daczára a fiatal pár könyörgésének hajthatatlanok maradnak és csak azon feltétel alatt hajlandók őket a szülei házba befogadni és nekik megbocsátani, ha elválnak egymástól. A fiatalok természetesen nem mondanak le egymásról. Eközben meglátogatja őket Léczey hadnagy, Árpád barátja, aki azt tanácsolja nekik,

találkozik. Ámde, az öregek rájöttek a turpisságra, s abban a pillanatban lepik meg az ifju párt, midőn boldogan csókolóznak. Az anya haza akarja vinni a fiatal asszonyt, de az nem tágit, megsugván az okot is, hogy miért? Nagyanya vagyok, kiált fel a mama, abbeli örömeiben a papa is osztozik, s most már ők igyekeznek az ifju párt kibékíteni, amit azok meg is tesznek, mire az öregek boldogan sóhajtanak fel, hogy a gyermekek végre megbékültek egymással.

Harmadik felvonás.

A fiatal pár nem mer kirukkolni a titokkal, hogy az előbbi felvonásban tett vallomás csak hazugság volt. Végre az öreg Perlakit ráveszik, hogy a titkot árulja el az anyósának. Perlaki, aki gyöngéd érzelmeket táplál az anyós iránt, kénytelen erre vállalkozni. A fiatal pár nászutra indul. Az após és anyós egy szerelmi kettősben egymásra találnak és mint férj és feleség követik az ifju párt.



Szeghő Endre

hogy folyamodjanak cselhez, váljanak el egymástól, de csak színleg. Léczey egy levelet ad át Mártának, melyet ő Amanda színésznőtől kapott, s melyben Amanda őt légyottra hívja meg. Léczey tanácsára úgy intézik a dolgot, mintha a levél a fiatal férj czimére érkezett volna. Heves jelenet fejlődik ki közöttük, az öregek előtt egy nagy féltékenységi jelenetet játszanak el, mire az öregek boldogan sóhajtanak fel, hogy a gyerekek végre meggyűlöltek egymást.

Második felvonás.

Léczey garszon lakása, melyet Árpádnak engedett át s ahol feleségevel titokban

## Felvonás közben.

Temesvár, december 16.

### A bánatos primadonna.

— Egy regény vége. —

Petráss Sári, a Király-színház primadonnája kétségkívül egyike a legszebb magyar színésznőknek, aki nemcsak nagy hasonlatosságot örökölt Pálma y Ilkától, hanem örökölte nagynevű nénikéjének a gráciáját is.

Azonban nem ez az, amiről ebben a cikkünkben szólni akarunk. Egészen másról, nagyon komoly dologról van szó. A kis primadonna arczáról egy idő óta teljesen eltűnt a bájos mosoly. Némán, gondolatokban merülve ül az öltözője kényelmes

Angol vadász-czipők és csizmák, utcai és estélyi

**czipő ujdonságok**

**GERŐ**

czipőraktárában

TEMESVÁR-BELVÁROS

Jenő herceg-utca 5. sz.

Telefon 730.

TELEFON-SZÁM 575.

Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet  
Temesvár-Belváros  
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.

TELEFON-SZÁM 575.

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása



## Wallachy Árpád

mechanikus, varrógép és kerékpár raktára  
Temesvár-Józsefváros  
Bonnáz-utca 18. szám.  
Javitások lelkiismeretesen végeztetnek.

## Őszi és téli Ujdonságok

megérkeztek.

Telefon: 616. Telefon 616.

## HOLZER

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

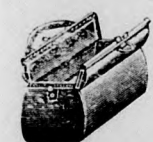
Temesvár-Belváros

Rezső-utca 7. sz.

Külön osztály mérték!  
utáni rendeléseknek!

Telefon 543 Különlegességi bőrárúház

## TILLSCHNEIDER A. UTÓDA



szijszövő, nyerges és bőröndös  
Ő fensége József főherceg kamarai szállítója

Temesvár-Belváros

Korona-herceg-utca 3.

Telefon 543

UTÓDA



Telefon 257.

Alkalmi és

estély-czipő

különlegességek.

Elsőrangú czipő-áruház

## Weinberger

János

Temesvár-Belváros,

Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.

Egyedüli raktár

„Chasalla“

rendszerű egészségügyi czipőkben.

**KRAYER JÓZSEF**  
drogueria, illatszer és festékkereskedés  
„A KIGYÓHOZ”  
**Temesvár - Belváros**  
Losonczy-tér.  
Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1 frt 20  
**KALMÁR J.** fényképész és festészeti műintézete  
**Temesvár-Józsefváros**  
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).  
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

! Legújabb női divat!  
és vászon áruház!  
**KUNST JÓZSEF**  
Belváros, Jenő herceg és Merczi-u. sarok  
Gazdagon felszerelt raktár:  
Ruhakelmék, selymek, vászonárúk, szőnyegek, függönyök, stb. — Szőllő és legkiszimeretes kiszolgálás.  
Legjobb árak. Legjobb árak.

fofeljében és nem egyszer megtörténik az is, hogy ajkáról egy hangos, szívből jövő sóhaj száll el, a szeméből pedig csillogó könnycseppek hullanak alá. Sáríka csendesen sir magában, bánkodik és ennek a primadonna-bánatnak, természetesen, érzelmi okai vannak.

Ha valaki résztvevő arccsal tudakozódik nála aielől, hogy mi bántja, valami kifogással felel. Az igazgató, a színházi orvos és a habituék hiába faggatják: a válasz mindig az, hogy fáj a feje, vagy megvágta a kis ujját. Természetesen mindenki tudja, hogy mennyire más dolog kinezni a művésznő szivecskét.

Tudják jól, hogy sokkal nagyobb dologról van szó és hogy a primadonna bűnját orvos meg nem gyógyíthatja.

... Még a nyáron egy ifju magyar mágnás Amerikában járt. Aztán visszatért és — gondnokság alá helyezték.

Ezt még elviselheti egy szerelmes primadonna, ugy-e bár? De ami ezután következik, azt már nem olyan könnyen.

Nemrégiben ugyanis egy rövid eljegyzési hír jelent meg a lapokban. Az volt benne, hogy az ifju gróf legközelebb meg-nősül, feleségül vesz egy mágnáskisasszonyt, egy nagynevű államiériu unokáját.

Ugyanaznap a hivatalos lapban néhány sor azt is hírül adta, hogy felmentették a gondnokság alól.

És ez az oka, amiért a kis primadonnának mostanában oly sűrűn fáj a feje és ezért peregnék könnycseppek kétségtelenül nagyon szép szeméből...

— Folt, amely tisztit. Holnap Eche-garay nagyhatású drámája: „Folt, amely tisztit kerül színre. A két vezető női szerepet Andor Mária és Kiss Mariska játssza.

— A csunya kóristanók. Az aradi színházi bizottság minapi ülésén, néhány jelentéktelen apróság elintézése után Szendrey igazgató színházának karhölgyeiről érteke-



Déry Rózi

zett. „Azzal vádolnak” mondotta az igazgató, hogy a kóristanóim nem szépek, akik pedig szépek, azok nem tudnak énekelni. Nem védekezem e vád ellen, mely nagyjából, fájdalom, meg is felel a valóságnak. Csakhogy a szépséget és énekelnitudást nehéz összeegyeztetni. Aki szép és hangja is van, az primadonnának megy és nem kóristanónak, tessék ezt elhinni nekem, aki szívesen tartanék csinos és hangtalan karhölgyeket, ha ezekkel boldogulni lehetne. Így hát meg kell elégednem a karhölgyeim-mel, akik, igaz nem Vénuszok, de tudnak énekelni és a színházi előadás szempontjából talán mégis ez a fontosabb körülmény...

### Színpadai forgácsok.

Némely ember tulajdonképp olyan, mint a vitorla; magában mozdulatlanul áll, de minden támadó szélnek enged és annak változásaként változtatja irányát.

A szerelem mindent pótol, s a szerelmet — nem pótolja semmi.

A szerelem megfordított hidegglés előző forró, azután hideg.

### HIRES.

Temesvár, december 16.

— Keserű mézeshetek. Kövessy Albert pécsi színigazgató mulatságos darabja kacagattatta meg tegnap közönségünket. Nem nagy igényű vígjátéknak mondott bohózat; csupán kacagtatni kíván s Kövessy célját el is érte. A szereplők is jeleset nyújtottak, különösen Kiss Mariska, Haraszthy Miczi, Déry, Bánházy, Szeghő, Czobor, Tábori, Győri és Kövessy.

Művészi képek! **LICHT F.** Bega balsor 1. sz. Hunyadi híddal szemben. TELEFONSZÁM 384.

### KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár-Gyár város

Háromkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-bognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatáruház

### Weisz Sándor

Gyár város, Andrassy-ut

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárúk, függönyök, szőnyegek, stb. a legügyelmesebb kiszolgálás mellett.

!! Külön osztály női konfekció !!  
- - és kelengyék részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.

### Kokszot és köszönet

!! legjobb minőségben szállít !!  
- - kívánatra házhoz is - - !!

### Gross Richárd és Társa

Temesvár-Gyár város.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

### BREUER M. MANÓ fogtechnikai laboratoriuma

Temesvár

- Józsefváros

Hunyadi-ut 9, 1. em.

Készít a modern fogtechnika minden ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona áthidalásokat, szájpadlást nélkül, a legjutányosabb árak mellett.

Telefon: 11.



### THEISZ GYÖRGY

kefe- és ecset-készítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS (Preyer-utca sarkán).

!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

Városi és megyei telefon: 734.

### WINTERNITZ TESTVÉREK Temesvár-Józsefváros

Kossuth Lajos-utca 27.

### Dús raktár női és gyermek-kabátokban

Remek választék szövet, flanel, barchet, bluzok és pongyolákban.

Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!

A cégnek fióküzlete nincs!

A cégnek fióküzlete nincs!

Városi és megyei telefon: 734.

TEMESVÁRI  
**MOZGÓKÉP SZÍNHÁZ**

Temesvár, a vár mellett.

**Minden nap két előadás!**  
Az első 7 órakor és a második nyolcz órakor.

A vasárnapi előadások kezdete:  
az I-ső d. u. 3 kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 5-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 órakor.  
Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill., Diákhely hétköznap 40 és 30 fillér — Katonajegy a IV helyen 20 fillér. Gyermkek tíz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

**A terem fűtve van!**

**Gramofonok és gramfon-lemezek**

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

**KATZKY ANTAL**

műszerésznél  
Temesvár - Belváros  
Jenő herceg és  
Lonovics-utca sarkán.

!! Varrógép- és kerékpár javítások olcsón és pontosan eszközöztetnek. !!

**Vizgyógyintézet**

bejáró felnőttek és gyermekek számára  
Temesvárott, a gyermekpoliklinikában  
(Scudier-tiget, a villamos-vasút megállóhelye)

Telefon 363. o Telefon 363.  
Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villa-os fény-fürdő, forró levegő-kezelés, szén-savas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moortfürdők, villamos kád-fürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnasztika) gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, ideg-sabák, hűdések és benuások, ideges szivdobogás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérszegénységénél, sápkóránál, vértódulás, idült női betegségekénél, izzadmányoknál, csuzos és közvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatosítottak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítottak. !!  
Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

**Hanecker Adolf**

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.

!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!  
naponta friss pörkölt kávé: !!

	1	1/2	1/4	1/8 kg.
Sultán keverék kg.	1:20	—60		
Pasche " "	4—	2—	1—	—50
Brasiliai " "	3:20	1:60	—80	—40

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.

Telefon-szám: 921.

**Gummisarkok** a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs,  
JOHNSOHN czipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be  
**ZUCKER GYULA**

bőr- és czipészkelek nagykereskedőnél  
Temesvár, Jenő herceg-utca 7.

**Gombás Gyula**

Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

**Naponta zene-hangverseny**

Színház után legalkalmasabb találkozó hely.

Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok Pilseni és Haggemacher sör.  
Pontos kiszolgálás.



Bányázy Teréz.

**MÜSOR**

Csütörtök: „Folt, amely tisztít“ (páros).  
Péntek: „Csókkirály“ (páratlan).  
Szombat: „Troubadour“ (páros).  
Vasárnap: d. u. „Boccaccio“ este: „Náni“ (páratlan).

A legszebb és legolcsóbb karácsonyi ajándékok kaphatók

**KLAUBER R.** órás, ékszerész és vésnök  
Temesvár-Belváros, Merczy-utca 12.  
Városi és megyei telefon 945.

Nálam vásárolt tárgyak ingyen vesetik.

Őszi és téli idényre ajánlatos  
**PATAKI FERENCZ**

Gyárváros, 3 király-utca 4.  
női divat-termét felkeresni,

ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legbiztosabb kiszolgálás mellett állítanak elő.

Megkezdődött a  
**nagy karácsonyi vásár**

**Csendes és Fischer**

női divat, selyem és -  
konfekció áruházában

„A tüzoltóhoz“  
= Temesvár-Gyárváros =

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).  
Városi és megyei telefon: 653. szám.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege- bor- és fűszerke- reskedés. Szinházi bonbonok és chokoládék	Temesvár- Belváros Telefonszám 165. □ □ □
--	--



**URAIM!!!**  
Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléeses kivitelben készít  
**OSTERN MIKSA**  
Vilányos erővel berend. műh  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.

**A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -gyáskoszoruk, szállag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállit az ország minden részében, pontos megérkezés mellett**

**BOZSITS ILONA**  
elővirág-kereskedése  
JÓZSEFVÁROS, KÜTTL-TÉR 5.  
TELEFON-SZÁM: 228.

**Braun Antal**  
hangszerkészítő

Temesvár-  
Belváros  
Jenő herceg - utca 14.  
(Saját házában).

Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készitési műterme; a legnehezebb javítások művésziés kivitelben. — Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bél- és saját készitményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, ugyo o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

**Heti vagy havi részlet-fizetésre!**  
kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért  
**SZÁNTÓ JENŐ**  
Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.  
Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

**Szőnyegek** izléeses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári-  
raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.  
**Diener Pál Fülöp**  
Merczy-utca.  
(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

**Saját műhely új munkáknak!**  
Ékszer-, arany-, ezüstárakban, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

**RIEGER E. és F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -  
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
- Városi és megyei telefon-szám 839. -

**MÜLLER** fest!  
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümeket, szőrme garnitúrákat stb. stb. Plüs- és bársonyfélék mint - - ujjakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és szőrmesapkák  
= legnagyobb választéka. =

**RÓZSA BENŐ**  
szücsmester  
Belváros, Jenő herceg-utca 12.  
Jakettek mérték után készíttetnek, valamint minden e szakmába vágó átalakítások és javítások pontosan eszközöztetnek és legolcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

**ENGEL MÓR**  
ékszerész és órász  
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
Omega és Zenith  
precízió zsebórák  
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR  
valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,  
kitűnő zseb és fali órákban.  
Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban  
legolcsóbb, szabott árak mellett.  
Elsőrendű ezüst és china-ezüst-áruk gyári raktára.  
Javítások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készíttetnek.

Valódi Dr. Jaeger-féle női-, férfi- és gyermek-alsóruha, valamint téli harisnya kapható

**RUSCHIL és LENNER**  
vászon- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o **TEMESVÁR-BELVÁROS** o Városi o  
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 75.

Szerda, 1908. évi december hó 16-án:

Evadbérllet. 75. (páratlan) szám.

# Keserü mézeshetek.

Eredeti vigjáték három felvonásban. Irta: Kövessy Albert.

## S Z E M É L Y E K:

Perlaki Tivadar, nyugalmazott kapitány	Szeghő Endre	<input type="checkbox"/>	Lilla, leánya	Dinnyési Rózsi
Árpád, fia	Czobor Ernő	<input type="checkbox"/>	Amanda, színésznő	Haraszthy Miczi
Özvegy Rédey Ottilia	Bánházy Teréz	<input type="checkbox"/>	Léczey Zoltán, hadnagy	Győry Emil
Mártha, leánya, Árpád neje	Kiss Mariska	<input type="checkbox"/>	Máté, Léczey inasa	Kövessy Lajos
Kuszká Ferencz, vidéki földbirtokos	Tábori Emil	<input type="checkbox"/>	Anna, komorna Márhánál	Déry Rózsi

Történik Budapesten, az első felvonás Árpád, a második Léczey lakásán, a harmadik Ottilia házában. Idő: jelenkor.

**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

**Jegyek váithatók:** délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

<b>Különlegességek</b> sport-, szőrme- és bőrárakban. A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.	<b>GONDA ADOLF</b> férfi, fiu és gyermekruhák áruháza <b>Temesvár-Belváros</b> Hunyadi-utca 7. szám.	<b>Külön osztály</b> gyermekruhák részére és gyapjuszövetek <input type="checkbox"/> mérték utáni rendelésre. <input type="checkbox"/>
---	---	--

**!! Szenzációt keltenek a gyönyörű kézimunkák STACHLER ÁDÁM és SCHOJBERT PÉTER áruházában !!**  
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.  
amiről a nagyvárosi kirakatok fényes bizonyosságot szolgálnak.

**Kecskeméti Sándor**  
!! látszerész, műszerész, galvanizáló, nikkelező, elektrotechnikai telepe !!  
Temesvár-Belváros, Agrár-palota.



Fényképek, nagyobbítások minden kép után, fényképészeti amatőr-munkák.  
Családi és esketési csoportok vidéken (matt és fényes kivitelben) bélyeg-képek, karácsonyi és újévi üdvözlétek fényképpel legolcsóbban készít az új fényképészeti műintézet

**Kugel és Sabatowicz**  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.  
6 drb. fénykép vagy levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás órára, arany, ezüst és ékszerárakban.

**WEIGNER E.-né**  
órász és ékszerész  
Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.  
Speciálista órajavításokban.  
Saját műhely arany-, ékszer- - és ezüst javításoknak. - -

